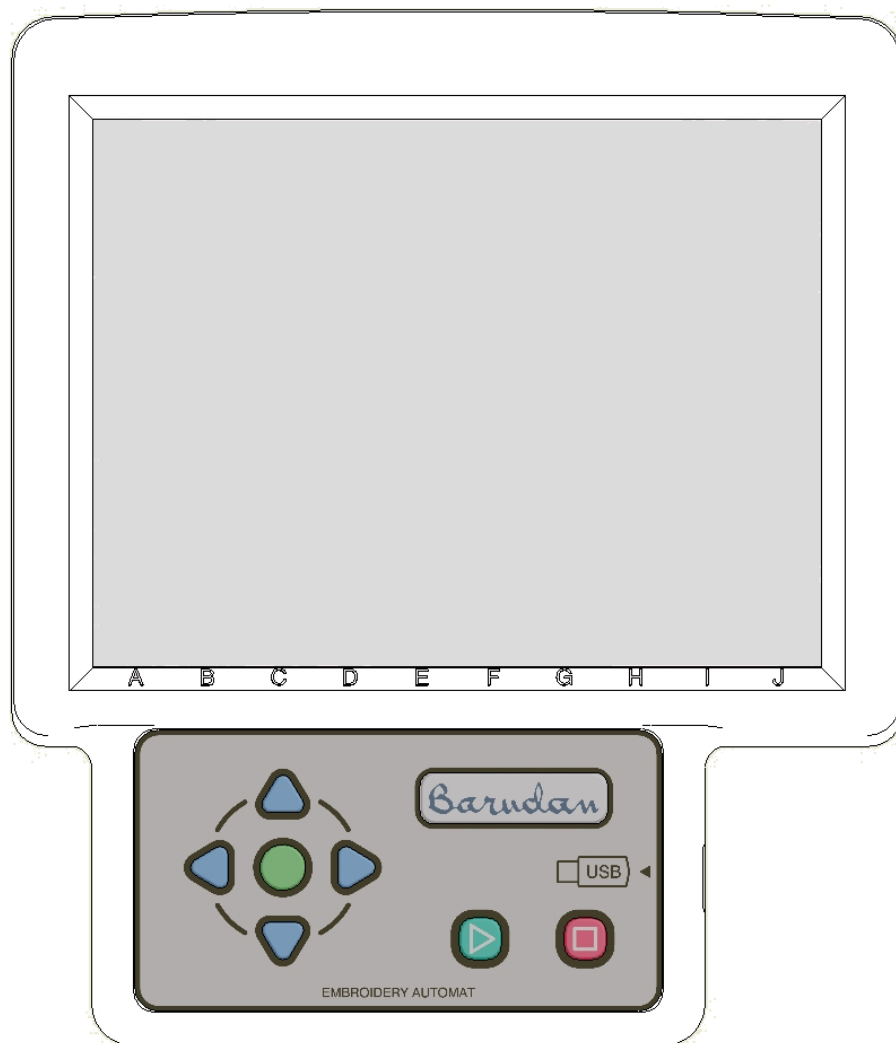


BEKT

Manual de instrucciones



Índice

Capítulo 1.	Indicaciones de seguridad.....	1-1
1.	Indicaciones de seguridad importantes.....	1-2
2.	Instrucciones para la conexión a tierra.....	1-6
3.	Etiquetas de advertencia.....	1-8
4.	Cableado eléctrico.....	1-9
5.	Marcas comerciales.....	1-10
Capítulo 2.	Introducción.....	2-1
1.	Especificaciones.....	2-2
2.	Características.....	2-3
Capítulo 3.	Antes del uso.....	3-1
1.	Aspecto y componentes del panel.....	3-2
2.	Encendido / apagado de la máquina.....	3-5
3.	Ajuste del origen.....	3-6
4.	Modos de Stand-by (en espera) y Drive (accionamiento).....	3-7
5.	Estructura de la pantalla.....	3-8
6.	Pantalla de confirmación.....	3-21
7.	Mensajes de error.....	3-22
8.	Funcionamiento con códigos de barras.....	3-24
9.	Teclado.....	3-25
10.	Listas.....	3-32
11.	Icono Previous (Anterior).....	3-33
12.	Herramientas funcionales.....	3-34
13.	Precauciones en cuanto a las pruebas.....	3-40

Capítulo 4.	Operaciones manuales	4-1
1.	Cambio de color (aguja).....	4-2
2.	Menú de operaciones manuales.....	4-6
3.	Cortador	4-9
4.	Garra de hilo.....	4-12
5.	Appliqué (Aplique).....	4-13
6.	Descenso de la barra de aguja	4-15
7.	Cambio de bastidor.....	4-16
8.	Centrado del pantógrafo	4-17
9.	Puntero láser	4-22
10.	Cambio de lentejuelas izquierda/derecha	4-23
11.	Recogida	4-24
Capítulo 5.	Cargar/guardar diseños	5-1
1.	Pausa/Cancelar.....	5-2
2.	Antes de utilizar la memoria USB	5-3
3.	Cargar diseños desde una unidad USB.....	5-6
4.	Búsqueda de la unidad USB con un código de barras	5-15
5.	Guardar diseños en una memoria USB	5-17
6.	Gestión USB	5-21

Capítulo 6.	Diseños en la memoria	6-1
1.	Seleccionar un diseño	6-2
2.	Menú de memoria	6-9
3.	Información del diseño	6-12
4.	Zoom en diseño	6-17
5.	Borrar diseños de la memoria	6-18
6.	Cambiar el nombre de un diseño	6-20
7.	Contadores de producto	6-21
8.	Lista desplegable de nombres	6-22
9.	Instrucciones del producto	6-23
10.	Instrucciones del hilo	6-28
11.	Consumo de hilo	6-31
12.	Protección contra escritura del diseño	6-34
Capítulo 7.	Editar diseños de la memoria	7-1
1.	Menú de edición de memoria	7-2
2.	Lista de funciones de cambio de color	7-5
3.	Cambios de lote de color	7-9
4.	Instrucción fácil	7-11
5.	Patrón de la función (FPAT)	7-13
6.	Adición de puntadas	7-14
7.	DSP (Procesador de puntadas del diseño)	7-18
8.	Puntadas de contorno	7-21
9.	Instrucción de las funciones de color	7-23
10.	Instrucción de todas las funciones	7-25

Capítulo 8.	Programas.....	8-1
1.	Cambiar los ajustes del programa.....	8-2
2.	Lista de programas.....	8-4
3.	Códigos de barras de programa	8-11
4.	Límites subrecomendados.....	8-13
5.	Ajustes del intervalo automático de la matriz.....	8-16
6.	Ajustes del área de bordado automático de la matriz	8-19
7.	Desviaciones de apliques/bastidor con movimientos de desplazamiento	8-22
8.	Modo de bastidor para gorras	8-25
Capítulo 9.	Bordado.....	9-1
1.	Punto de inicio	9-2
2.	Modo Drive (Accionamiento).....	9-3
3.	Speed (Velocidad)	9-4
4.	Ajuste de velocidad por aguja	9-7
5.	Trazo	9-10
6.	Centrado del contorno de bastidor.....	9-14
7.	Zoom de accionamiento	9-16
8.	Flotar.....	9-18
9.	Flotar 1 puntada.....	9-20
10.	Flotar a alta velocidad (High Speed Float) (por recuento de puntadas)	9-21
11.	Flotar a alta velocidad (High Speed Float) (por cambio de color).....	9-23
12.	Flotar a alta velocidad (por lista desplegable de nombres).....	9-25
13.	Reajuste del origen.....	9-29
14.	Instrucción de códigos de color (durante el cosido).....	9-31
15.	Instrucción de todos los códigos de función (durante el cosido).....	9-33
16.	Puntada de retroceso.....	9-34
17.	Autocosido.....	9-35
18.	Modo Stand-by (en espera) (reanudar).....	9-36
19.	Control automático mediante B-PASS.....	9-37

Capítulo 10. Red	10-1
1. Antes de utilizar el sistema de red	10-2
2. Menú de red	10-5
3. Códigos de operador	10-8
4. Comunicar operadores mediante código de barras.....	10-11
5. Llamada de descanso	10-13
6. Llamada del operador	10-14
7. Tiempo de espera superado.....	10-17
8. Programar descarga	10-19
9. Descarga directa.....	10-23
10. Modo de descarga libre.....	10-29
11. Escaneado de códigos de barras.....	10-31
12. Modo ABC LAN	10-34
13. Modo R-N (Red restringida).....	10-37
14. Ajuste de cancelación del accionamiento automático.....	10-38
15. Ajuste de accionamiento automático.....	10-39
16. Coordinación B-PASS.....	10-40
17. Subir diseños	10-46

Capítulo 11. Preferencias	11-1
1. Menú Preferencias	11-3
2. Condiciones de la máquina (MC1)	11-8
3. Lista de MC1	11-10
4. Modo de ajuste de lentejuelas	11-17
5. Condiciones de la máquina (MC2)	11-23
6. Lista de MC2	11-29
7. Ajustes del modo de bastidor para garra	11-37
8. Modo de funcionamiento sencillo	11-38
9. Idioma	11-41
10. Accesos directos	11-45
11. Ajustes del color de la pantalla	11-52
12. Ajustes de visualización del color del hilo	11-56
13. Red	11-61
14. Ajuste de fecha y hora	11-64
15. Contador de bobina	11-65
16. Ayuda	11-67
17. Programar	11-85
18. Visualización del contorno del bastidor	11-93
19. Ajustes de límite del contorno del bastidor	11-107
20. Ajustes del modo de bastidor para gorras	11-109
21. Totales de producción por día	11-112
23. Registro de valores de ajuste del modo de bastidor para garra	11-114
24. Inserción automática de 1ª función de color	11-117
25. Lista desplegable de nombres	11-118
26. Retorno a la condición 0	11-121
27. Versión del software	11-122
28. Pantalla de información de la máquina	11-123
29. Calibración del panel táctil	11-124
30. Apagado de pantalla	11-126

Capítulo 12. Sistema	12-1
1. Estructura de archivos del sistema	12-2
2. Actualización del software del sistema	12-3
3. Actualización de Linux.....	12-5
4. Inicialización de la memoria	12-6
5. Formateo de tarjeta SD.....	12-8
6. Calibración del panel táctil.....	12-10
Capítulo 13. Apéndice.....	13-1
1. Códigos de función.....	13-2
2. Códigos de subfunción.....	13-3
3. Mensajes de error	13-4

Capítulo 1. Indicaciones de seguridad

El presente capítulo contiene información relativa a lo siguiente.

1. Indicaciones de seguridad importantes
2. Instrucciones para la conexión a tierra
3. Etiquetas de advertencia
4. Cableado eléctrico
5. Marcas comerciales

Cap. 1

Cap. 2

Cap. 3

Cap. 4

Cap. 5

Cap. 6

Cap. 7

Cap. 8

Cap. 9

Cap. 10

Cap. 11

Cap. 12

Cap. 13

1. Indicaciones de seguridad importantes

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

En la utilización de una máquina bordadora, siempre deben seguirse unas precauciones de seguridad básicas, incluido lo siguiente:

Esta máquina bordadora ha sido fabricada para uso comercial.

Lea todas las instrucciones antes de proceder con el uso de la máquina bordadora.

Símbolos



Peligro

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica.



Advertencia

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descarga eléctrica o lesiones personales.



Peligro

Para las instalaciones en EE. UU. y Canadá, se debe instalar la máquina en un circuito de bifurcación con un fusible o disyuntor listado en UL/CSA con una capacidad de corriente de cortocircuito mínima de 10 kA.

- ◆ Esta máquina bordadora nunca debe dejarse desatendida si está enchufada.

Desenchufe siempre esta máquina bordadora de la toma eléctrica inmediatamente después de usarla y antes de limpiarla.

- ◆ Apague siempre el Automat y la caja del controlador en caso de períodos prolongados de desuso.
- ◆ Desenchufe siempre antes de cambiar una bombilla. Sustituya la bombilla por otra del mismo tipo y capacidad.

Use esta máquina bordadora con la tensión de alimentación de voltaje recomendada que se indica en la máquina.



Advertencia

- ◆ No permita que se use esta máquina como un juguete. Extreme las medidas de precaución cuando esta máquina sea usada por niños o cerca de ellos.

- ◆ Use esta máquina bordadora exclusivamente para su uso previsto, según se describe en este manual. Use exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante, tal y como se indica en este manual.

Nunca use esta máquina si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si está mojada o se ha caído al agua. Llame a su distribuidor autorizado para el examen, reparación, ajuste eléctrico o mecánico.

No ponga en funcionamiento la máquina con alguna de las aberturas de aire obstruida. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina libres de acumulación de pelusas, polvo o retales de tela.

- ◆ Nunca deje caer ni inserte objetos en ninguna de las aberturas.

- ◆ No usar en exteriores.

- ◆ No usar en ambientes en los que usen aerosoles (spray) o en recintos donde se esté administrando oxígeno.

Cap. 1

Cap. 2

Cap. 3

Cap. 4

Cap. 5

Cap. 6

Cap. 7

Cap. 8

Cap. 9

Cap. 10

Cap. 11

Cap. 12

Cap. 13

<ul style="list-style-type: none"> ◆ Para desconectar, colocar todos los controles en posición off ("0") y extraer el enchufe de la toma eléctrica.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No desenchufar tirando del cable. Para desenchufar, tirar del enchufe, no del cable.
<p>Mantenga los dedos alejados de las piezas móviles. Extreme las medidas de precaución en las zonas circundantes a las agujas de la cabeza de costura.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Use siempre la placa de agujas adecuada. Si la placa de agujas no es correcta, la aguja podría romperse.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No use agujas dobladas.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No empuje la tela ni tire de ella mientras se está cosiendo. De lo contrario, la aguja podría doblarse y terminar rompiéndose.
<p>Apague la máquina bordadora ("0") al hacer ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiar la aguja, enhebrar la bobina o cambiar el prensatelas, etc.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No olvide desenchufar siempre la máquina bordadora de la toma de alimentación para retirar las cubiertas, realizar la lubricación, o llevar a cabo cualquier otro ajuste de servicio del usuario indicado en el manual de instrucciones.
<p>Maneje la máquina desde la parte frontal. No maneje la máquina desde el lateral, desde la parte trasera de la máquina y/o encima de la mesa.</p>
<p>Mantenga la caja de mando alejada del agua y los productos químicos. Si penetrara algo en la caja de mando, desenchufe la máquina de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor para la reparación.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No coloque ningún objeto metálico, clips, imperdibles, ni tijeras cerca de la caja de mando. Si se introducen en la caja, los circuitos internos pueden cortocircuitar y provocar un incendio, descarga eléctrica o quemadura por fuente de calor.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No acerque la cara ni las manos a las agujas, tirahilos, gancho, cuchillo de recorte, ejes, poleas, correas y engranajes mientras la máquina está en funcionamiento.
<p>La máquina se debe utilizar con ropa apropiada para el manejo. El pelo largo, los collares, pulseras o lazos pueden provocar un accidente grave si se enganchan y se enrollan en la máquina.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Se recomienda que solo utilice la máquina una persona cada vez. Cuando más de una persona utiliza la máquina, es posible que una ponga en marcha la máquina mientras la otra la está tocando.

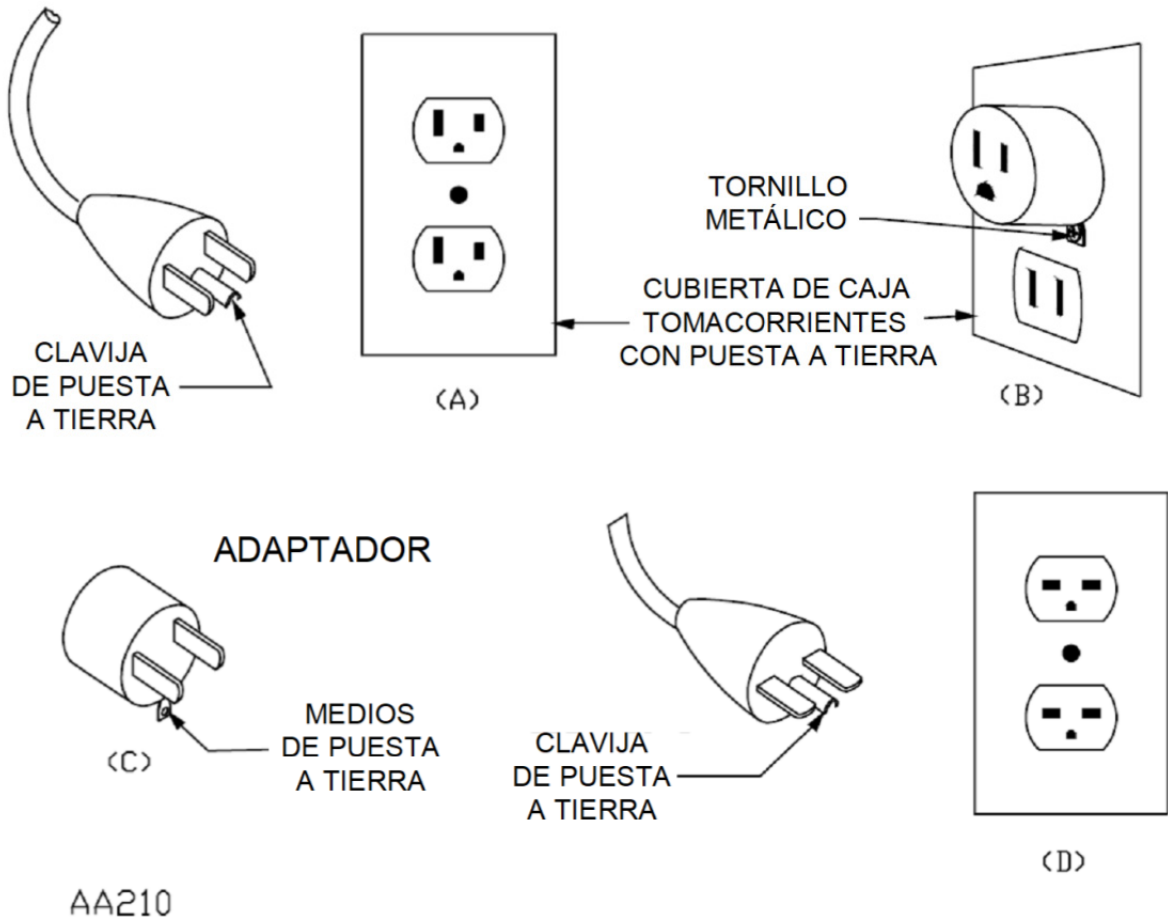
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No use la máquina en un lugar con humedad elevada. Si hay demasiada humedad, se puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. 	
<p>No tire, retuerza, aplaste con objetos pesados ni aplique calor a los cables de suministro de corriente ni al resto del cableado. Hacerlo puede causar daños a los cables y provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si detecta el núcleo del cable expuesto u otros daños en los cables, póngase en contacto con su distribuidor para la reparación.</p>	Cap. 1
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Si penetran cuerpos extraños en la caja de mando, desenchufe la máquina de la toma eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor para la reparación. 	Cap. 2
<p>No coloque la máquina bajo luz solar directa ni en un lugar donde la temperatura suba más de lo normal debido al equipo de calefacción, etc.</p>	Cap. 3
<ul style="list-style-type: none"> ◆ No utilice la máquina cerca del fuego. Puede producirse un incendio. 	Cap. 4
<p>Nunca abra las cubiertas de la caja del controlador. Si tuviera que hacerlo, desenchufe la máquina de la corriente eléctrica y después, espere por lo menos 4 minutos antes de abrir las cubiertas. La espera es para permitir que se disipe la corriente de alta tensión y que se enfríen las piezas a alta temperatura del interior. En caso de no esperar, se pueden producir descargas eléctricas o quemaduras.</p>	Cap. 5
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Conecte esta máquina sólo a una toma de corriente adecuadamente conectada a tierra. Consulte las Instrucciones para la conexión a tierra. 	Cap. 6
	Cap. 7
	Cap. 8
	Cap. 9
	Cap. 10
	Cap. 11
	Cap. 12
	Cap. 13

2. Instrucciones para la conexión a tierra

- 1) Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de rotura o fallo de funcionamiento, la conexión a tierra ofrece una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica, para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este producto está equipado con un cable que incluye un conductor de conexión a tierra para el equipo y un conector de toma a tierra. El conector debe enchufarse a una toma adecuada, correctamente instalada y conectada a tierra de conformidad con todas las normativas y regulaciones locales.

¡Peligro! : Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. El conductor de conexión a tierra del equipo es aquel conductor con aislamiento cuya superficie exterior es verde, con o sin rayas amarillas. Si fuera necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el conductor equipo-tierra a un conector de línea viva.

- 2) Si no comprende la totalidad de las instrucciones o si tiene dudas sobre si el producto está correctamente conectado a tierra, consulte a un electricista o reparador especializado.
- 3) Modelos de máquina de 120 V. Este producto ha sido diseñado para su utilización en un circuito nominal de 120 V, y tiene un enchufe de conexión a tierra de apariencia similar al de la ilustración A de la Figura 1.1. Si no se dispone de una toma debidamente conectada a tierra, para conectar este enchufe a una toma de 2 polos, como se indica en la ilustración B, puede usarse un adaptador temporal como el que se muestra en las ilustraciones B y C. El adaptador temporal solo debe usarse hasta que un electricista especializado instale una toma correctamente conectada a tierra. La oreja, orejeta, etc. de color verde que sale del adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, como la cubierta de la caja de tomacorrientes debidamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, debe sujetarse en su posición con el tornillo metálico.
- 4) Modelos de máquina de 200 V y superiores. Este producto está previsto para su uso en un circuito con corriente nominal superior a 120 V, y viene equipado de fábrica con un enchufe y un cable eléctrico específicos. No deben usarse adaptadores con este producto. Si el producto debe reconectarse para su uso en un tipo distinto de circuito eléctrico, el producto deberá estar en conformidad con todas las normativas y regulaciones locales.

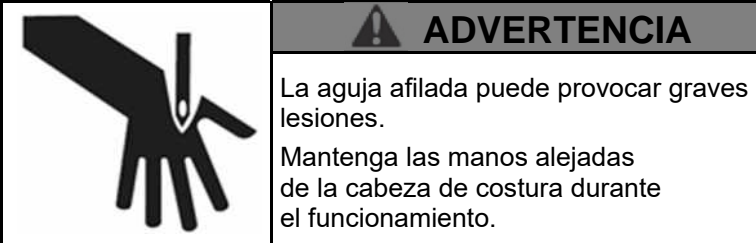
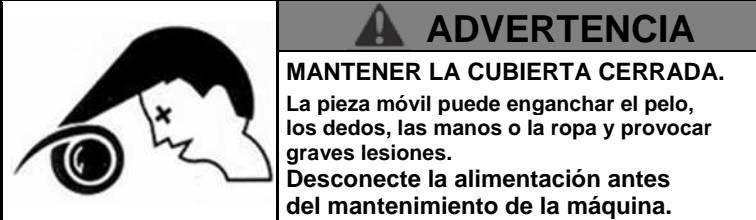
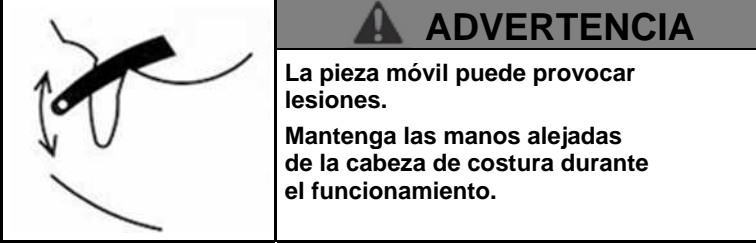
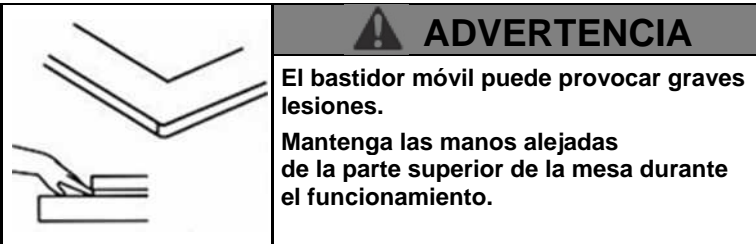


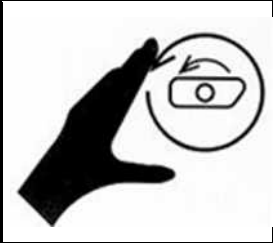

<Fig. 1.1>

Cap. 1
Cap. 2
Cap. 3
Cap. 4
Cap. 5
Cap. 6
Cap. 7
Cap. 8
Cap. 9
Cap. 10
Cap. 11
Cap. 12
Cap. 13

3. Etiquetas de advertencia

Preste atención durante el funcionamiento a las partes etiquetadas.

Etiquetas de advertencia	Contenido
	<p>Peligro con la aguja</p>
	<p>Peligro de atrapar el cabello</p>
	<p>Peligro con el tirahilo</p>
	<p>Peligro con el bastidor</p>

Etiquetas de advertencia	Contenido
 <p>ADVERTENCIA El gancho giratorio puede provocar graves lesiones. Mantenga las manos alejadas del gancho giratorio durante el funcionamiento.</p>	Peligro con el crochet
 <p>ADVERTENCIA MANTENER LA CUBIERTA CERRADA. En el punto de pellizco se puede enganchar el pelo, los dedos, las manos o la ropa, provocando graves lesiones. Desconecte la alimentación antes del mantenimiento de la máquina.</p>	Peligro con la correa

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

4. Cableado eléctrico

Para las instalaciones en EE.UU. y Canadá, se debe instalar la máquina en un circuito de bifurcación con un fusible o disyuntor listado en UL/CSA con una capacidad de corriente de cortocircuito mínima de 10 kA o superior.

Cap. 1
Cap. 2
Cap. 3
Cap. 4
Cap. 5
Cap. 6
Cap. 7
Cap. 8
Cap. 9
Cap. 10
Cap. 11
Cap. 12
Cap. 13

5. Marcas comerciales

Independent JPEG Group

(Este software está basado parcialmente en el trabajo de Independent JPEG Group.)

Linux

(Linux® es una marca comercial registrada de Linus Torvalds en Estados Unidos y otros países).

SD-3C, LLC

(Logotipo SD, logotipo SDHC, logotipo SDXC, logotipo microSD, logotipo microSDHC)

Cualquier otra marca comercial, marca de servicio, marca colectiva, derecho de diseño o derechos similares mencionados en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios.